



isse. IP-Suisse begleitet das Projekt fachlich und ist die Schnittstelle zur Umsetzung der Forschungsergebnisse im Schweizer Mostmarkt. Die kantonalen Beratungs- und Pflanzenschutzdienste (AG, BE, LU, SG, TG, ZH) spielen eine aktive Rolle in den Teilprojekten Feuerbrand, Marssonina sowie Anbau und Verarbeitung. Sie bringen ihre Erfahrungen und ihr Netzwerk ein, stellen Testparzellen bereit und betreuen diese für verschiedene Versuchsfragen. In Zusammenarbeit mit den Projektpart-

nern werden die Forschungsergebnisse in Form von neuen und aktualisierten Sorten- und Merkblättern, Flugschriften, Pflanzenschutzempfehlungen und Beiträgen an nationale Tagungen an die Mostobstproduzenten weitergegeben, damit auch in Zukunft die Versorgung mit qualitativ hochwertigem und nachhaltig produziertem Schweizer Mostobst gewährleistet ist. Das Projekt Herakles Plus ist in das Dachprojekt «Gemeinsam gegen Feuerbrand» eingebunden, welches die Aktivitäten

zum Thema schweizweit bündelt (www.feuerbrand.ch > Projekte).

Siehe auch Artikel «Sortenwahl im Mostapfelanbau» Früchte & Gemüse 11/2015. n

Sarah Perren und Anita Schöneberg,
Agroscope Wädenswil

Gestion durable du feu bactérien et de Marssonina en production de fruits à cidre

Des fruits à cidre d'avenir

trad. Le feu bactérien et la maladie du feuillage Marssonina coronaria rendent la production de fruits à cidre de haute qualité sous protection phytosanitaire extensive toujours plus difficile. Depuis 2012, le programme Herakles a donc mené des essais variétaux et de stratégie phytosanitaire en se concentrant sur la gestion du feu bactérien. Les résultats finals de novembre 2015 furent jugés si concluants que les bailleurs de fonds ont permis d'enchaîner sans interruption avec un programme consécutif. La fondation CAVO, les cantons d'Argovie, Lucerne, St-Gall, Thurgovie et Zurich ainsi que désormais IP-Suisse et, en nouveauté, le canton de Berne financent donc le programme Herakles Plus qui s'étendra sur trois ans. Il entend identifier d'une part des variétés rustiques au feu bactérien et à Marssonina et proposer de bonnes caractéristiques culturales et en transformation ainsi que des stratégies phytosanitaires extensives adéquates pour optimiser la production de fruits à cidre suisses de haute qualité.

Approche intégrale en production de fruits à cidre

Quatre volets de programme (TP) approfondissent les thèmes du feu bactérien (TP1), de Marssonina (TP2), de la culture et transformation (TP3) et de la diffusion

de connaissances (TP4). L'essai de variétés de pommes et de poires quant à leur rusticité au feu bactérien et à Marssonina est censé révéler des variétés rustiques aux deux maladies, pour la production de fruits à cidre suisses. On en tire des jus monovariétaux pour en évaluer les caractéristiques techniques et la qualité interne. Par ailleurs, des variétés sélectionnées sont testées quant à leur rusticité générale aux maladies et quant à leurs caractéristiques agronomiques. Ces essais peuvent compter sur les vergers en haute tige et en basse tige repris du programme Herakles. Une fois le programme terminé, le secteur fruitier sera renseigné sur les variétés rustiques

à la fois à Marssonina et au feu bactérien disponibles et présentant en même temps de bonnes caractéristiques culturales et techniques. La protection phytosanitaire étant, en plus du choix des variétés, un élément essentiel du succès de la production de fruits à cidre, le programme élabore des solutions praticables afin d'optimiser la stratégie phytosanitaire extensive contre Marssonina et le feu bactérien.

Un réseau sur toute la chaîne de valeur ajoutée

Les partenaires de projet sont des interfaces avec la pratique indispensables. La fondation CAVO représente l'industrie

Filtern der sortenreinen Säfte für die Laboranalysen auf Inhaltsstoffe.
Filtration des jus monovariétaux en vue des analyses de substances internes en laboratoire.

Photo: Agroscope



cidricole et accompagne la partie technique du programme. Elle soutient aussi la mise en œuvre des résultats de recherche issus du programme partiel consacré à la culture et à la transformation pratique. Aussi, elle tient lieu d'interface avec la Fruit-Union Suisse et Jardin Suisse. Quant à IP-Suisse, elle assure l'accompagnement technique et tient lieu d'interface pour la mise en œuvre des résultats de recherche dans le marché du jus de pomme suisse. Les services de vulgarisation et phytosanitaires cantonaux (AG, BE, LU, SG, TG, ZH) jouent un rôle actif dans le programme partiel dédié au feu bactérien et à Marssonina et dans le TP Culture et Transformation. Ils apportent

leur expérience et leur réseau, mettent à disposition des parcelles d'essai et gèrent ces dernières pour différents sujets d'essai. Les résultats de recherche sont ensuite transmis aux producteurs de fruits à cidre en collaboration avec les partenaires de projet, sous forme de nouvelles fiches de variété ou techniques, de recommandations phytosanitaires et de contributions dans des séminaires nationaux, pour assurer dans le futur l'approvisionnement en fruits à cidre suisses de haute qualité issus de production durable. Le programme Herakles Plus fait partie intégrante du programme cadre «Ensemble contre le feu bactérien» qui regroupe au

plan national les activités en lien avec le thème du feu bactérien (www.feuerbrand.ch > Projets).

Lire aussi l'article «Des variétés de pommes cidricoles» Fruits & Légumes 11/2015. [n](#)

Sarah Perren et Anita Schöneberg,
Agroscope Wädenswil

ANNONCE

Tafeltrauben



Die besten mehltaresistenten Sorten
Wurzelnackte- und Container-Reben
Solitärpflanzen

Besuchen Sie uns an der **AGROVINA**
in Martigny vom 26.-29.1.2016
Stand Nr. 2314



Martin Auer Rebschulen

Lisiloostrasse, 8215 Hallau Tel. 052 681 26 27
www.rebschulen.ch auer@rebschulen.ch

Die günstige Alternative
ab Fr. 16.000

Für den Tafelobst-Produzenten

- Oleomec Südtiroler Erntewagen
- Paloxen-Erntewagen
- Perfect Mulchgeräte
- Fischer + Mitterer Gebläsespritzen



Für den Mostobst-Produzenten

- Hydralada Hebelift
- Hydraulische Schüttelgeräte
- Bäuerle Obstauflese-Maschinen
- Mostobst-Sortieranlagen



Zudem

- Fendt Schmalspur-Traktoren
- Hoflader
- Stapler
- Transportgeräte
- Viele Hilfsgeräte
- Diverse Occasionsmaschinen



Besuchen Sie uns
an der Tier & Technik,
Halle 9.1.

Wir freuen uns auf ihren Anruf

jakob hofer

Landmaschinen • Mechanische Werkzeuge • Spezialmaschinen

Kreuzlingerstrasse 149 • 8587 Oberaach
Telefon 071 411 63 36